

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І ПЕРЕКЛАДУ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Декан факультету іноземної філології


(підпис)

« 30 »

(ініціали та прізвище)

серпень

2019



ПРАКТИЧНИЙ КУРС ПЕРШОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ІСПАНСЬКОЇ)

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Підготовки здобувача ступеня вищої освіти бакалавра
спеціальності 035 Філологія
спеціалізація 035.05 Романські мови та літератури (переклад включно)

освітня програма Мова і література (іспанська)

Укладач

доцент, канд. філол. наук М.О. Биба

Обговорено та ухвалено
на засіданні кафедри романської
філології і перекладу

Протокол № 1 від "29" серпня 2019 р.

Завідувач кафедри романської
філології і перекладу

(підпис)

І.Є. Шаргай

(ініціали, прізвище)

Ухвалено науково-методичною радою
факультету іноземної філології

Протокол № 1 від "30" серпня 2019 р.

Голова науково-методичної ради
факультету іноземної філології

(підпис)

К.М. Ружин

(ініціали, прізвище)

2019 рік

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, рівень вищої освіти,	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів - 20	Галузь знань 03 Гуманітарні науки (шифр і назва)	Нормативна	
		Дисципліна загально-професійної підготовки	
Загальна кількість годин - 600	Спеціальність 035 «Філологія»	Рік підготовки:	
	Спеціалізація 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська	3 -й	-
	Освітньо-професійна програма Мова і література (іспанська)	Лекції	
Тижневих аудиторних годин для денної форми навчання: Сем.5 – 8 год. Сем.6 – 9 год.	Рівень вищої освіти: бакалаврський	-	-
		Практичні	
		256 год.	-
		Лабораторні	
		-	-
		Самостійна робота	
344 год.	-		
Вид контролю: 5-й семестр: екзамен 6-й семестр: екзамен			

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни є навчання студентів основних видів мовленнєвої діяльності (говоріння, читання, аудіювання, писемного мовлення) як засобу спілкування іноземною мовою в усній та письмовій формі. Дисципліна формує навички читання тексту вголос з правильною вимовою, інтонацією і членуванням речень; навички монологічного і діалогічного непідготовленого мовлення на основі активно засвоєного лексичного, граматичного й фонетичного матеріалів; сприяє засвоєнню лексичних одиниць, розмовних тем, текстів для позааудиторного читання; посилює розвиток самостійної пошукової, творчої роботи з авторитетними словниками та довідковою літературою.

Основними завданнями вивчення дисципліни "Практичний курс першої іноземної мови (іспанської)" є:

- вдосконалення навичок правильної вимови (у мовленнєвому потоку з відповідним інтонаційним оформленням);
- поглиблення практичного володіння усним та письмовим мовленням у різних стилістичних регістрах сучасної іспанської мови;
- вдосконалення лексико-граматичної компетенції студентів у процесі опрацювання текстового, аудіо та відеоматеріалу, які відображають соціально-економічну та суспільно-політичну тематику, різні стилі та жанри іспанської мови;
- вдосконалення уміння розуміти зі слуху зміст автентичних текстів, аудіо та відеозаписів;
- поширення словникового запасу спеціальної (лінгвістичної) та літературознавчої лексики;
- вдосконалення соціокультурної та прагматичної компетенції студентів;
- поглиблення міжкультурної компетенції у процесі зіставлення мовних та мовленнєвих явищ рідної мови з іспанською;

За підсумками вивчення навчальної дисципліни "Практичний курс першої іноземної мови (іспанської)" студент повинен:

знати:

- прийоми та методи роботи з вокабуляром, шляхи та засоби його поповнення;
- граматичний мінімум, що відповідає рівню B1;
- особливості соціокультурних аспектів життя народів іспаномовних країн;
- принципи вибору засобів мовленнєвої комунікації у залежності від ситуації спілкування;
- основні лінгвістичні терміни та їх тлумачення.

уміти:

Аудіювання:

- Може розуміти лінійну фактичну інформацію, що стосується загальних побутових або пов'язаних з роботою тем, розрізняючи як основний зміст, так і специфічні деталі, за умови чіткої артикуляції та вимови, до якої звук/ла.
- Може розуміти головний зміст чіткого нормативного мовлення про знайомі теми, що регулярно зустрічаються на роботі, у школі, на дозвіллі і т.д., у тому числі короткі розповіді.
- Може в основному зрозуміти головний зміст складної дискусії навколо нього/неї, якщо мова чітко артикульована, а вимова нормативна.
- Може слухати лекцію або розмову у межах своєї сфери, якщо предмет мовлення знайомий, презентація лінійна, а структура мовлення чітка.

- Може розуміти прості послідовні короткі розмови на знайомі теми, якщо вони проходять на чітко артикульованому нормативному мовленні.
- Може розуміти просту технічну інформацію, напр., оперативні інструкції до побутової техніки.
- Може розуміти детальні вказівки.
- Може розуміти зміст інформації більшості записаних або трансльованих матеріалів на теми особистих інтересів, мовлення яких чітке й нормативне.
- Може розуміти основний зміст радіоночин і простіших записаних передач про знайомі предмети, якщо мовлення відносно повільне й чітке.

Читання:

- Може читати послідовний фактичний текст про предмети, що стосуються його/її сфери та інтересів із задовільним рівнем розуміння.
- Може розуміти опис подій, почуттів та побажань в особистих листах.
- Може переглянути довші тексти, для того щоб знайти бажану інформацію, зібрати інформацію з різних частин тексту або з різних текстів з метою виконання спеціального завдання.
- Може знайти і зрозуміти необхідну інформацію у повсякденних матеріалах, таких як листи, брошури і короткі офіційні документи.
- Може знаходити основні положення в аргументованому тексті з чіткою структурою. Може визначати послідовність аргументацій у низці публікацій, хоча й не завжди детально.
- Може знаходити основні положення у простих газетних статтях на знайомі теми (про знайомі предмети).
- Може розуміти чітко написані прості інструкції щодо частини/деталі обладнання.
- Може розуміти значну частину багатьох ТВ програм на теми особистих інтересів, такі як інтерв'ю, короткі лекції, новини, якщо мовлення відносно повільне і чітке.
- Може розуміти багато фільмів, в яких дія та візуальний ряд розгортаються в основному лінійно, і якщо мова чітка і проста.
- Може вловити головний зміст ТВ програм на знайомі теми, коли мовлення відносно повільне і чітке.

Усне монологічне і діалогічне мовлення:

- Може досить вільно спілкуватись на знайомі звичайні та незвичайні теми, пов'язані із своїми інтересами та професійною сферою. Може обмінюватись інформацією, перевіряти і підтверджувати її, справлятися з незвичайними ситуаціями і пояснювати, в чому проблема. Може виражати думки на більш абстрактні, культурні теми, такі як фільми, книги, музика тощо.
- Може використовувати широкий діапазон простих мовленнєвих засобів, щоб справитись з більшістю ситуацій під час подорожі чи перебування у країні, мова

якої вивчається. Може без підготовки вступати у розмову на знайомі теми або теми особистих інтересів, чи теми, пов'язані з повсякденним життям.

- Може розуміти чітко аргументоване мовлення, адресоване їй/йому.
- Може брати участь у звичайній формальній дискусії на знайомі теми, мовлення якої нормативне й чітко сформульоване, якщо відбувається обмін фактичною інформацією, даються інструкції або обговорюється рішення практичних проблем.
- Може підсумувати і викласти свою думку про коротке оповідання, статтю, розмову, дискусію, інтерв'ю, документальні матеріали і відповідати потім на запитання про деталі.
- Може виражати такі почуття як подив, радість, сум, зацікавлення та байдужість, і відповідати на них.
- Може ввічливо виразити переконання, погляди, згоду чи незгоду.

Письмо:

- Може писати особисті листи про новини та висловлювати думки на абстрактні або культурні теми.
- Може писати особисті листи з досить детальним описом вражень, почуттів і подій.
- Може писати записки з інформацією невідкладного характеру друзям, службовцям/обслузі, вчителям та всім іншим, хто відіграє певну роль у повсякденному житті, висвітлюючи при цьому пункти, які він/вона вважає важливими.
- Може письмово узагальнити короткі відрізки інформації з кількох джерел та підсумувати їх для когось іншого.
- Може робити письмове резюме коротких уривків, використовуючи лексику і граматику тексту-оригіналу.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні досягти таких **компетентностей**:

- здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
- уміння виявляти, формулювати та вирішувати проблеми;
- здатність до зрозумілого і недвозначного донесення власних висновків, а також знань та пояснень, що їх обґрунтовують, до фахівців і нефахівців;
- здатність ефективно і результативно працювати в команді (групі, колективі) з метою реалізації навчальних і професійних завдань;
- здатність спілкуватися першою іноземною мовою у професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іноземними мовами;
- здатність усвідомлено поважати різноманіття культур;
- здатність до набуття спеціалізованих концептуальних знань на рівні новітніх досягнень, які є основою для оригінального мислення;
- здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу;
- здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для

вирішення стандартних завдань професійної діяльності;

- здатність створювати усні й письмові тексти різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами;

- здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя;

- здатність використовувати інформаційні й комунікаційні технології, зокрема для вирішення стандартних завдань професійної діяльності

Міждисциплінарні зв'язки

У процесі вивчення навчальної дисципліни "Практичний курс першої іноземної мови (іспанської)" здійснюється тісний зв'язок з професійно-орієнтованими дисциплінами фундаментального циклу – другою іноземною мовою (англійською), та поглиблення і розвиток знань, отриманих протягом вивчення суміжних дисциплін – мовознавства, лексикології, теоретичної граматики, лінгвокраїнознавства, історії мови, стилістики.

3. Програма навчальної дисципліни

Розділ 1. Формування іншомовної комунікативної компетенції

Тема 1. Формування граматичної компетенції.

Повторення утворення і вживання часових форм субхунтиву: presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto, pluscuamperfecto. Утворення, значення і вживання potencial compuesto. Значення і вживання acusativo con infinitivo. Утворення і вживання Gerundio Compuesto. Словосполучення. Класифікація okazіональних словосполучень: іменні, прикметникові, прономінальні. Систематизація вживання субхунтиву у підрядних реченнях. Підрядні умовні речення різних типів. Систематизація дієслівних граматичних конструкцій.

Тема 2. Формування компетенції у письмі.

Короткі звіти, в яких йдеться про звичайну фактичну інформацію та містяться пояснення дій. Особисті листи з детальним описом вражень, почуттів та подій. Опис головних деталей непередбачуваних подій. Опис мрій, надій та намірів. Повідомлення з описом запитів, проблем і т.д. Опис сюжету книги або фільму і реакція на них. Пояснення, опис причин, поглядів, планів та дій.

Тема 3. Формування компетенції в аудіюванні.

Розуміння значення випадкових незнайомих слів за контекстом. Розуміння значення висловлювань, якщо обговорювана тема знайома. Розуміння положень розширеної дискусії, за умови, якщо мовлення чітке та нормативне. Розуміння чіткого

мовлення у повсякденних розмовах. Розуміння фактичної, лінійноструктурованої інформації на загальні повсякденні або пов'язані з роботою теми, визначаючи одночасно головну думку повідомлення та специфічні деталі, якщо мовлення чітке, а вимова в основному знайома.

Тема 4. Формування компетенції в читанні. Читання та опрацювання адаптованих художніх текстів рівня B1, текстів з простою структурою про явища, пов'язані зі сферою інтересів; листів, брошур та коротких офіційних документів; газетних статей з простою лінійною структурою на знайомі теми; чітко написаних інструкції до обладнання.

Сфери спілкування: Культурне різноманіття в епоху глобалізації. Родина та суспільство. Всесвітній день Хабітат. Архітектура Іспанії та країн Латинської Америки. Харчування та культура споживання їжі Іспанії та країн Латинської Америки. Літературна традиція Іспанії та країн Латинської Америки.

Розділ 2. Удосконалення іношомовної комунікативної компетенції

Тема 1. Удосконалення граматичної компетенції.

Просте речення. Семантична та граматична класифікація речень. Головні члени речення. Узгодження підмету з присудком. Другорядні члени речення. Вставні слова, словосполучення, речення. Порядок слів у реченні. Систематизація випадків вживання субхунтиву в підрядних умовних реченнях різних типів. Складне речення. Типи зв'язку у складному реченні. Складно-сурядні речення. Складно-підрядні речення різних типів: підметові, присудкові, додаткові, означальні, обставинні.

Тема 2. Удосконалення компетенції у письмі.

Короткі звіти, в яких йдеться про звичайну фактичну інформацію та містяться пояснення дій. Особисті листи з детальним описом вражень, почуттів та подій. Опис головних деталей непередбачуваних подій. Опис мрій, надій та намірів. Повідомлення з описом запитів, проблем і т.д. Опис сюжету книги або фільму і реакція на них. Пояснення, опис причин, поглядів, планів та дій.

Тема 3. Удосконалення компетенції в аудіюванні.

Розуміння лекції або розмови в межах сфери моєї діяльності, якщо предмет обговорення знайомий і презентація його має лінійну структуру та чітко організована. Розуміння простої технічної інформації (оперативні інструкції до побутового обладнання). Розуміння змісту інформації більшості записаних або трансльованих аудіоматеріалів на знайомі теми, мовлення яких відносно повільне і чітке. Розуміння фільмів та телепередач, в яких візуальний ряд та події в основному передають зміст, і в яких сюжет лінійний, а мова чітка.

Тема 4. Удосконалення компетенції в читанні. Читання та опрацювання адаптованих художніх текстів рівня B1, текстів з простою структурою про явища, пов'язані зі сферою інтересів; листів, брошур та коротких офіційних документів;

газетних статей з простою лінійною структурою на знайомі теми; чітко написаних інструкції до обладнання.

Сфери спілкування: Охорона здоров'я та альтернативна медицина. Свідомий туризм. Працевлаштування та ринок праці. Інформаційні технології у сучасному світі. Захист навколишнього середовища. Міжнародні організації.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви тематичних розділів і тем	Кількість годин			
	Денна форма			
	усього	у тому числі		
		практ.	індивід.	сам. робота
<i>Розділ 1. Формування іншомовної комунікативної компетенції</i>				
<i>Тема 1. Формування граматичної компетенції.</i>	75	28		47
<i>Тема 2. Формування компетенції у письмі.</i>	66	28		38
<i>Тема 3. Формування компетенції в аудіюванні.</i>	66	28		38
<i>Тема 4. Формування компетенції в читанні.</i>	58	28		30
<i>Розділ 2. Удосконалення іншомовної комунікативної компетенції</i>				
<i>Тема 1. Удосконалення граматичної компетенції.</i>	123	48		75
<i>Тема 2. Удосконалення компетенції у письмі.</i>	72	32		40
<i>Тема 3. Удосконалення компетенції в аудіюванні.</i>	72	32		40
<i>Тема 4. Удосконалення компетенції в читанні.</i>	68	32		36
ІНДЗ	—	—		—
Усього годин	600	256		344

5. Теми практичних занять

№	Назва теми	Кількість
---	------------	-----------

з/п		годин
1.	Формування граматичної компетенції. Повторення утворення і вживання часових форм субхунтиву: presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto, pluscuamperfecto.	4
2.	Формування граматичної компетенції. Утворення, значення і вживання potencial compuesto.	2
3.	Формування граматичної компетенції. Значення і вживання acusativo con infinitivo.	2
4.	Формування граматичної компетенції. Утворення і вживання Gerundio Compuesto.	2
5.	Формування граматичної компетенції. Словосполучення. Класифікація okazionalnih словосполучень: іменні, прикметникові, прономінальні.	4
6.	Формування граматичної компетенції. Систематизація вживання субхунтиву у підрядних реченнях.	6
7.	Формування граматичної компетенції. Підрядні умовні речення різних типів.	8
8.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Культурне різноманіття в епоху глобалізації.	10
9.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Родина та суспільство.	8
10.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Всесвітній день Хабітат.	10
11.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Архітектура Іспанії та країн Латинської Америки.	10
12.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Харчування та культура споживання їжі Іспанії та країн Латинської Америки.	8
13.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Літературна традиція Іспанії та країн Латинської Америки.	10
14.	Формування компетенції у читанні. Читання та опрацювання адаптованих художніх текстів рівня B1	28
15.	Удосконалення граматичної компетенції. Просте речення. Семантична та граматична класифікація речень.	4
16.	Удосконалення граматичної компетенції. Головні члени речення. Узгодження підмету з присудком. Другорядні члени речення.	4
17.	Удосконалення граматичної компетенції. Вставні слова, словосполучення, речення.	4
18.	Удосконалення граматичної компетенції. Порядок слів у реченні.	4
19.	Удосконалення граматичної компетенції. Систематизація випадків вживання субхунтиву в підрядних умовних реченнях різних типів.	10
20.	Удосконалення граматичної компетенції. Складне речення.	8
21.	Удосконалення граматичної компетенції. Типи зв'язку у складному реченні.	4
22.	Удосконалення граматичної компетенції. Складно-сурядні речення.	4
23.	Удосконалення граматичної компетенції. Складно-підрядні речення різних типів: підметові, присудкові, додаткові, означальні, обставинні.	6
24.	Удосконалення в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Охорона здоров'я та альтернативна медицина.	10
25.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Свідомий туризм.	12

26.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Працевлаштування та ринок праці.	10
27.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Інформаційні технології у сучасному світі	12
28.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Захист навколишнього середовища.	10
29.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Міжнародні організації.	10
30.	Удосконалення компетенції у читанні. Читання та опрацювання адаптованих художніх текстів рівня B1	32
Разом		256

6. Самостійна робота

Самостійна робота студентів передбачає:

- 1) систематичне виконання домашніх завдань;
- 2) прослуховування або перегляд аудіо /відео матеріалів;
- 3) підготовку розмовних тем;
- 4) читання автентичних текстів;
- 5) виконання завдань в системі електронного забезпечення навчання ЗНУ Moodle.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Формування граматичної компетенції. Повторення утворення і вживання часових форм субхунтиву: presente, pretérito imperfecto, pretérito perfecto, pluscuamperfecto.	6
2.	Формування граматичної компетенції. Утворення, значення і вживання potencial compuesto.	5
3.	Формування граматичної компетенції. Значення і вживання acusativo con infinitivo.	5
4.	Формування граматичної компетенції. Утворення і вживання Gerundio Compuesto.	4
5.	Формування граматичної компетенції. Словосполучення. Класифікація оказіональних словосполучень: іменні, прикметникові, прономінальні.	7
6.	Формування граматичної компетенції. Систематизація вживання субхунтиву у підрядних реченнях.	9
7.	Формування граматичної компетенції. Підрядні умовні речення різних типів.	11
8.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Культурне різноманіття в епоху глобалізації.	14
9.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Родина та суспільство.	10
10.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Всесвітній день Хабітат.	13
11.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Архітектура Іспанії та країн Латинської Америки.	13
12.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Харчування та культура споживання їжі Іспанії та країн Латинської Америки.	11

13.	Формування компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Літературна традиція Іспанії та країн Латинської Америки.	13
14.	Формування компетенції у читанні. Читання та опрацювання адаптованих художніх текстів рівня B1	30
15.	Удосконалення граматичної компетенції. Просте речення. Семантична та граматична класифікація речень.	8
16.	Удосконалення граматичної компетенції. Головні члени речення. Узгодження підмету з присудком. Другорядні члени речення.	7
17.	Удосконалення граматичної компетенції. Вставні слова, словосполучення, речення.	7
18.	Удосконалення граматичної компетенції. Порядок слів у реченні.	7
19.	Удосконалення граматичної компетенції. Систематизація випадків вживання субхунтиву в підрядних умовних реченнях різних типів.	12
20.	Удосконалення граматичної компетенції. Складне речення.	12
21.	Удосконалення граматичної компетенції. Типи зв'язку у складному реченні.	7
22.	Удосконалення граматичної компетенції. Складно-сурядні речення.	7
23.	Удосконалення граматичної компетенції. Складно-підрядні речення різних типів: підметові, присудкові, додаткові, означальні, обставині.	8
24.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Охорона здоров'я та альтернативна медицина.	14
25.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Свідомий туризм.	15
26.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Працевлаштування та ринок праці.	14
27.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Інформаційні технології у сучасному світі	15
28.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Захист навколишнього середовища.	12
29.	Удосконалення компетенції в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі. Міжнародні організації.	12
30.	Удосконалення компетенції у читанні. Читання та опрацювання адаптованих художніх текстів рівня B1	36
Разом		344

7. Комплексне індивідуальне завдання

Комплексне індивідуальне завдання дається кожного семестра, за умови виконання в зазначені терміни оцінюється в 20 балів і включає.

1. Аудіювання, інтонування та декодування аудіо, відеотекстів (5 балів).
2. Читання, опрацювання художнього тексту (B1), написання відгуку про прочитаний твір (5 балів)
3. Виконання лексико-граматичних завдань (10 балів).

8. Види контролю і система накопичення балів

Поточний контроль:

- перевірка виконання завдань для самостійної роботи з кожної теми навчальної дисципліни під час практичних занять;
- виконання завдань в системі електронного забезпечення навчання ЗНУ Moodle;
- письмова перевірка рівня засвоєння студентами навчального матеріалу тематичних розділів 1, 2 – у процесі виконання **контрольної атестаційної роботи**.

Протягом курсу студенти повинні виконати **4** контрольні атестаційні роботи.

Підсумковий контроль: індивідуальне завдання та екзамен

Шкала оцінювання: національна та ECTS

ЗА ШКАЛОЮ ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов'язковим повторним курсом)		

Розподіл балів, які отримують студенти**5 семестр**

	Вид контрольного заходу	Кількість контрольних заходів	Кількість балів за 1 захід	Усього балів
1	Виконання завдання самостійної творчої роботи (презентація, обговорення) Терміни виконання – у межах підготовки до практичних занять	14	1	14
2	Виконання завдань в системі електронного забезпечення навчання ЗНУ	6	1	6
3	Контрольна робота за результатами вивчення навчального матеріалу Розділу 1 (теми 1-14)	2	0-20	40

6	Індивідуальне практичне завдання	1	20	20
7	Складання екзамену	1	20	20
Усього		24		100

6 семестр

	Вид контрольного заходу	Кількість контрольних заходів	Кількість балів за 1 захід	Усього балів
1	Виконання завдання самостійної творчої роботи (презентація, обговорення) Терміни виконання – у межах підготовки до практичних занять	12	1	12
2	Виконання завдань в системі електронного забезпечення навчання ЗНУ	8	1	8
3	Контрольна робота за результатами вивчення навчального матеріалу Розділу 2 (теми 15-30)	2	0-20	40
6	Індивідуальне практичне завдання	1	20	20
7	Складання екзамену	1	20	20
Усього		24		100

Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

- змістовність усних та письмових висловлювань: відповідність темі, розкриття теми, обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації;
- когерентність: логічність викладу, чіткість структури, зв'язність висловлювань, реалізація комунікативного наміру;
- лексична адекватність: використання лексики відповідно до комунікативного наміру та визначеного рівня володіння іноземною мовою;
- граматична коректність: дотримання правил орфографії і пунктуації, правильність вживання граматичних структур;
- відповідність фонетичним нормам: правильність вимови, інтонацій, темпу мовлення.

Успішність студентів оцінюється за результатами поточного та підсумкового контролю. Поточний контроль рівня знань здійснюється шляхом проведення тестувань, написання та перевірки творчих письмових завдань, диктантів, перекладів, усного опитування. Підсумковий контроль проводиться під час екзамену.

9. Рекомендована література

Основна:

1. Виноградов В. С. Грамматика испанского языка. Практический курс. Изд. 5-е. Москва : Университет, 2001. 432 с.

2. Виноградов В. С. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. 4-е изд. Москва : Кн. дом "Университет", LCM, 2001. 384 с.
3. Корбозерова Н.М., Артемова Л.В., Лопез Тапіа Ф.Х. Іспанська мова: підручник для студентів третього курсу факультетів іноземної філології. Київ : Освіта України, 2011. 268 с.
4. Попова Н. И. Практическая грамматика испанского языка. Морфология и синтаксис. Москва : Просвещение, 2000. 495 с.
5. Серебрянська А.О., Серебрянська Т.М. Іспанська мова для початківців. Вінниця : Нова книга, 2009. 544 с.
6. Alonso M., Prieto R. Embarque 3. Libro de alumno. Edelsa, 2012. 193 p.
7. Alonso M., Prieto R. Embarque 3. Libro de ejercicios. Edelsa, 2012. 100 p.
8. Gramática de uso del español. Teoría y práctica. Con solucionario A1-B2. Luis Aragonés, Ramón Palencia. SM ELE, 2007. 289 p.
9. Gordana Vranic Hablar por los codos. Frases para un español cotidiano. Madrid : Grupo Didascalía S.A., 2008. 130 p.
10. Prieto Grande M. Hablando en plata. De modismos y metáforas culturales. Madrid : Edinumen, 2006. 101 p.

Додаткова:

1. Дышлевая И.А. Курс испанского языка для продолжающих : пособие. Санкт-Петербург : Союз, 2007. 448 с.
2. Залеснова О.В., Бокова П.П. El saber no pesa / Знання за плечима не носити. Посібник з іспанської мови для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця : Нова Книга, 2013. 392 с.
3. Криворчук І.О. Мозаїка: іспанська мова в історичному та культурному контексті країни : навч. посіб. з практики іспанської мови. Київ : Ленвіт, 2003. 225 с.
4. Криворчук І.О. Мозаїка : іспанська мова у творах майстрів оповідання : навч. посіб. для домашнього читання. Вінниця : Нова Книга, 2012. 248 с.
5. Туленкова І.М. Іспанська ділова мова : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. Київ : МАУП, 2004. 112 с.

Лексикографічні джерела:

1. Іспансько-український словник. Українсько-іспанський словник. 440 000 слів і словосполучень / під. ред. Бусела В., Воронки А., Сахна В. Київ: Перун, 2013. 1136 с.
2. Словарь испанско-русский, русско-испанский. Diccionario español-ruso ruso-español : свыше 40 000 наиболее часто употребляемых слов и словосочетаний / сост. В.Ф.Сахно, С.А.Коваль. Київ ; Ірпінь : Перун, 2007. 544 с.
3. Телкова О.В. Іспансько-український тематичний словник з лінгвокраїнознавства для студентів освітньо-кваліфікаційного рівня "бакалавр" професійного спрямування "Мова і література (іспанська)". Запоріжжя : ЗНУ, 2012. 40 с.

4. Туровер Г.Я., Ногейро Х. Большой русско-испанский словарь. Gran diccionario ruso – español : более 200 000 слов, словосочетаний и выражений. 8-е изд., стереотип. Москва : Рус. яз. Медиа, 2007. 832 с.
5. Фокін С.Б. "Хибні друзі" перекладача: іспанська, українська мови. Словник-довідник. Київ : УВОІ "Допомога" УСІ "КАПРІ", 2015. 112 с.
6. Diccionario de la lengua española. Edición del Tricentenario. URL: <https://dle.rae.es/>
7. Diccionario panhispánico de dudas. URL: <https://www.rae.es/recursos/diccionarios/dpd>

Інформаційні ресурси

1. Audiria. URL: <http://www.audiria.com>
2. Instituto Cervantes. URL: <http://www.cervantes.es>
3. Portada de RTV.es URL: <http://www.rtve.es/>
4. Real Academia española. URL: <http://www.rae.es/>
5. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORPES XXI) [en línea]. Corpus del Español del Siglo XXI (CORPES). URL: <http://www.rae.es>
6. RAE en Twitter. URL: <https://twitter.com/RAEinforma>
7. VideoEle. Curso de español para extranjeros gratis. URL: <https://videoele.com/>

Погоджено

з навчальним відділом

О.В. Мещеряков
« 13 » лютого 2019р